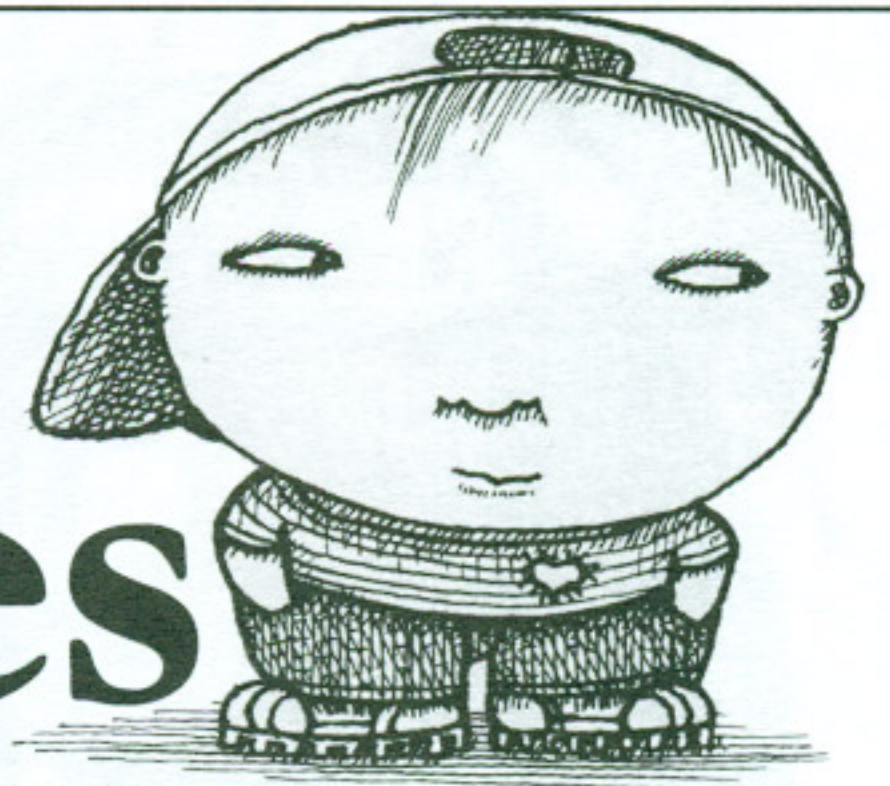


Leer y narrar imágenes



Un espacio para la reflexión de las imágenes en contexto

Martha Flores

Departamento de Síntesis Creativa

17

“...se dieron cita no sólo ilustradores, sino también autores, editores, promotores de la lectura, educadores, académicos, estudiantes y autoridades relacionadas con esta industria.”

En el marco del 25 aniversario de la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil (filij) se llevó a cabo el Seminario Internacional sobre Ilustración, Leer y narrar imágenes, que giró en torno al concepto de álbum o libro ilustrado como género editorial, término descrito por Daniel Goldin organizador del Seminario; dicha actividad se desarrolló magistralmente desde distintas perspectivas por los expositores en el Centro de las Artes de San Agustín Etla, en Oaxaca, del 24 al 27 de agosto. Las instituciones organizadoras fueron la Secretaría de Educación Pública a través de la Dirección General de Materiales Educativos y el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes a través de la Dirección General de Publicaciones y la Cámara Nacional de la Industria Editorial, (caniem).

El Seminario resultó ser todo un acontecimiento en el mundo de la literatura infantil, se dieron cita no sólo ilustradores, sino también autores, editores, promotores de la lectura, educadores, académicos, estudiantes y autoridades relacionadas con esta industria. Sin duda, ha sido un gran esfuerzo para los organizadores, y un placer para los que acudimos a la cita.

Durante cuatro días nos sumergimos con verdadero gusto a presenciar las brillantes intervenciones de los expositores, personalidades del mundo editorial infantil de primer nivel, tanto ilustradores como editores y críticos especializados.

La primera intervención corrió a cargo del ilustrador y autor norteamericano Uri Shulevitz, premio Caldecott, que dio una conferencia magistral sobre los 10 mandamientos del libro ilustrado; Uri abordó el problema desde la estructu-

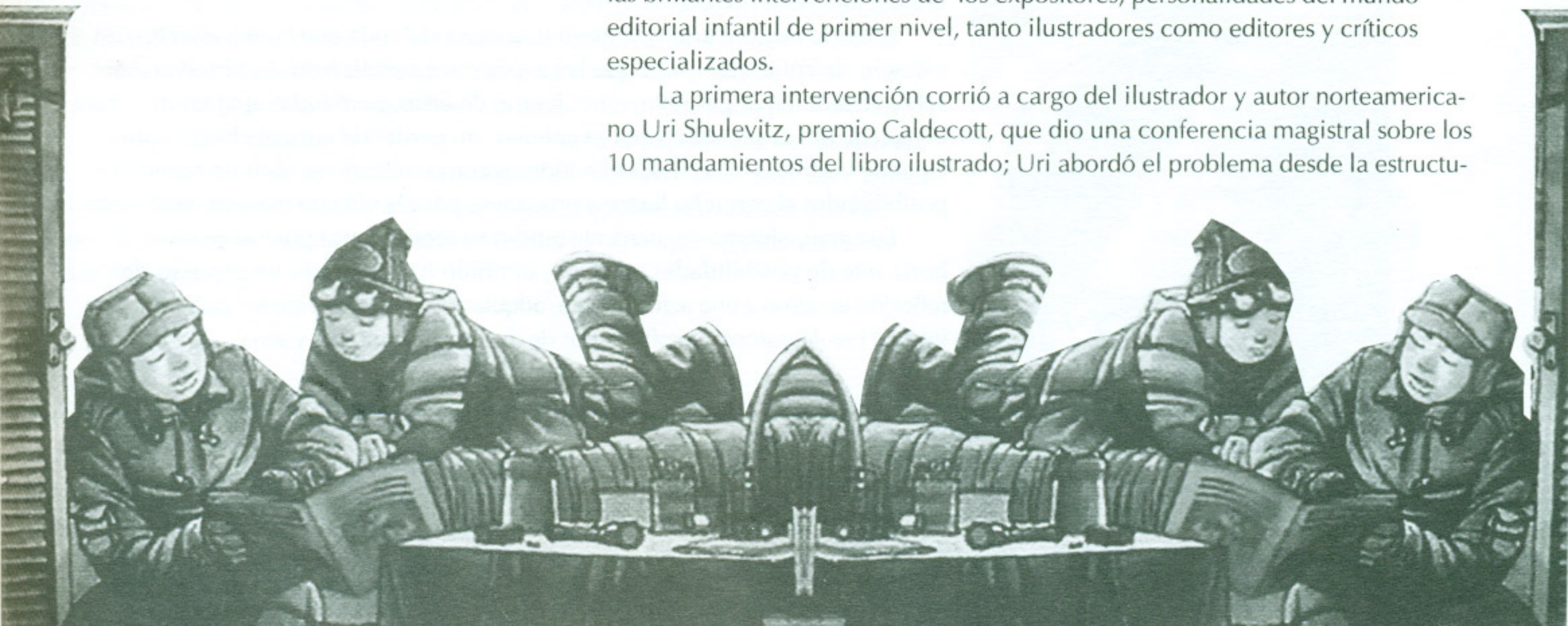
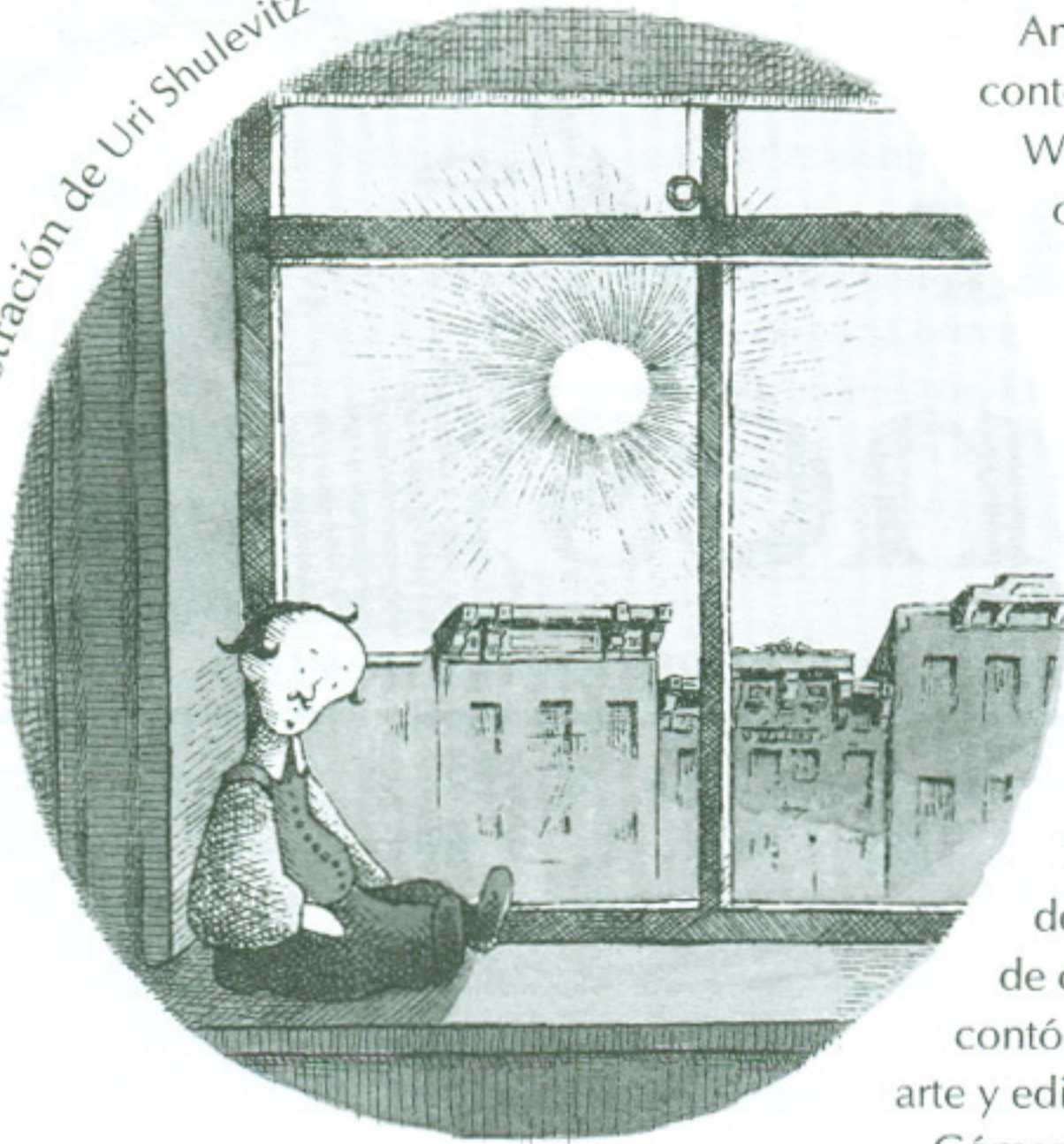
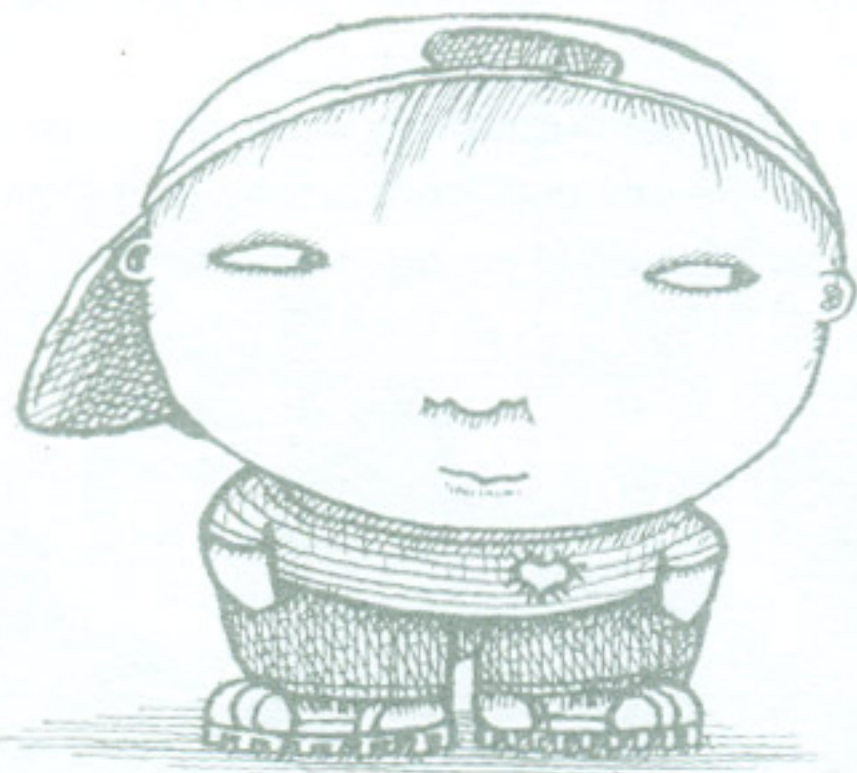


Ilustración de Uri Shulevitz



18

“Browne comentó sobre su infancia, su familia, los objetos cotidianos y los elementos que nutren su universo”.



ra, y de una manera clarísima y fluida, explicó los elementos básicos para atraer la mirada del lector al papel impreso.

Anthony Browne, ilustrador inglés, premio Hans Christian Andersen, contó las anécdotas en torno a su vida como ilustrador y como padre de Willy el soñador. Browne comentó sobre su infancia, su familia, los objetos cotidianos y los elementos que nutren su universo.

Christian Bruel, editor francés de libros ilustrados, nos envolvió en el fascinante mundo de la interpretación de los libros ilustrados y sus infinitas posibilidades de lectura desde un punto de vista completamente contemporáneo. Abrió un mundo de propuestas tanto a nivel de imagen como de diseño, y obviamente de estructura narrativa.

Ricardo Peláez, ilustrador mexicano, se refirió al tema del cómic como género de la ilustración menospreciado en nuestro país, hizo un llamado a las autoridades a tomar cartas en el asunto. Él comentó que así como en la ilustración el especialista no se hace solo sino que hay una industria que lo sostiene, así el hacedor de cómic no cuenta con esa estructura porque en México no la hay de calidad. Mauricio Gómez Morín, quien fuera profesor de CyAD-X, contó su experiencia en el mundo de la ilustración infantil, director de arte y editor.

Gómez Morín puntualizó que hay que hacer un esfuerzo en las escuelas para darle la importancia que se merece el rubro ya que, comentó, los ilustradores de su generación se hicieron solos en el camino y es necesario profesionalizar este campo. Fanuel Hanán, editor y crítico venezolano, nos invitó a recorrer el mundo de la historia del libro ilustrado a visualizar los objetivos que se planteó en un principio la ilustración infantil: entender su desarrollo y comprender su razón de ser en nuestros días.

El ilustrador y autor español Javier Sáez relató, desde su muy particular estilo, cómo surgen sus ideas y cómo se van materializando, y mostró imágenes de su proceso creativo para el Animalario Universal del Profesor Revillod editado por el FCE y otros proyectos.

Ángela Lago, autora brasileña, nos invitó a entrar a su casa como ilustradora y nos explicó su proceso creativo bajo el concepto del libro ilustrado, cómo jugar con la inteligencia a través de las formas que tienden a ser abstractas y los colores y cómo a veces hay que lidiar con los estándares de la editorial. Daniel Goldin hizo un recorrido a través de 18 estampas donde compartió las preocupaciones y demonios propios que giran en torno del libro ilustrado y el mundo editorial. Finalmente la socióloga francesa Geneviève Patte compartió la experiencia de la biblioteca ambulante que lleva por todo el mundo a las personas más desprotegidas, y mostró ejemplos de algunos libros infantiles que llaman la atención a diversas comunidades.

A modo de conclusión se abrió una mesa redonda que en realidad fue un espacio de reflexión en la que los expositores sintetizaron sus observaciones sobre el Seminario. Las reflexiones fueron diversas, pero todas apuntaron a una búsqueda por la sensatez y por la calidad, sin perder de vista el objetivo principal de los libros infantiles, tanto lúdicos como didácticos, abrir un mundo de posibilidades al pequeño lector y prepararlo para la vida de manera inteligente.

Este gran esfuerzo seguramente tendrá su recompensa pues abre un horizonte de posibilidades y acción, también ha generado un espacio de reflexión en torno a una actividad que adquiere madurez en nuestro país y que nos invita a involucrarnos y a esforzarnos de manera responsable y seria.